

Lisa Fontani

Istruzione

1996 - Scuola Superiore per Interpreti e Traduttori.

Diploma di Laurea Triennale - Lingue

Specializzazione in traduzioni nelle lingue inglese e francese.

2012 - Università degli Studi di Firenze.

Laurea magistrale in Giurisprudenza – Giurisprudenza

2012 - Università degli Studi di Firenze.

Corso di perfezionamento post lauream in "L'ordinamento penitenziario e il giudizio di sorveglianza"

Esperienza maturata

1997- 2018 **Libero professionista - traduttore e interprete.**

Nel corso della mia carriera come interprete e traduttrice freelance ho prestato la mia collaborazione per privati e aziende, studi legali, associazioni sportive e altro.

2004-2005 Ho collaborato con la casa editrice Apogeo s.r.l per la traduzione del libro "Persuasive Technology" by B.J. Fogg (ISBN 88-503-2272-0).

2000-2007 Ho ricevuto incarichi per la traduzione di documenti dalla Procura di Firenze e prestato servizio come CTU di interpretariato per il Tribunale di Firenze e di Monsummano Terme.

2018-2019 Ho collaborato con IUL Università Telematica degli Studi per tutoraggio nell'ambito dell'insegnamento "Laboratorio di Lingua inglese".

Lingue

Italiano: madrelingua

Inglese: C2

Francese: C2

Informazioni aggiuntive

Attività di volontariato

1999- Ho svolto attività di volontariato presso una missione in Kenya nell'ambito della quale mi occupavo di insegnare l'inglese ai bambini del luogo.

2001- Ho svolto attività di volontariato presso una missione in Tanzania nell'ambito della quale mi occupavo di insegnare l'inglese ai bambini del luogo.

2008-2011- Ho svolto attività di volontariato presso il carcere di Sollicciano attraverso l'associazione 'L'Altro Diritto' centro di documentazione su carcere, devianza, marginalità e diritti dei migranti.